

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：考察)

「外送動物至英國猿猴世界 (MONKEY WORLD)」

出國報告書

服務機關：國立屏東科技大學野生動物保育系

出國人：職 稱：副教授

姓 名：裴家騏

出國地區：英國

出國時間：中華民國 90 年 07 月 21 日至 07 月 27 日

報告日期：中華民國 90 年 12 月 26 日

F0/c09006024

系統識別號:C09006024

公務出國報告提要

頁數: 49 含附件: 是

報告名稱:

外送動物至英國猿猴世界(MONKEY WORLD)出國報告書

主辦機關:

國立屏東科技大學

聯絡人/電話:

曾薇之/7703202-6109

出國人員:

裴家騏 國立屏東科技大學 野生動物保育系 副教授

出國類別: 考察

出國地區: 英國

出國期間: 民國 90 年 07 月 21 日 - 民國 90 年 07 月 27 日

報告日期: 民國 90 年 12 月 26 日

分類號/目: F0/綜合(農業類) F0/綜合(農業類)

關鍵詞: 個體準備, 動物外送, 猿猴世界及猿類收容中心, 繁殖計畫

內容摘要: 屏東科技大學保育類野生動物收容中心營運以尊重生權及為動物謀最佳福利為宗旨, 除提供動物完善之收容、照養及醫療外, 積極為已完成「個體準備」之動物尋求具備較佳動物福利的外送地點亦為經營管理重點之一。自民國八十五年起本中心已完成五件, 共十八隻動物外送案, 其中包含於八十九年七月十八日外送一隻紅毛猩猩與八隻長臂猿至英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」(Monkey World - Ape Rescue Center)參與相關之繁殖計畫。評估前次外送英國「猿猴世界及猿類收容中心」合作案之結果顯示, 該中心高水準之動物管理值得本中心繼續與其合作, 因此, 經雙方多次往返評估後決定再次移送二隻紅毛猩猩三隻長臂猿至英國, 協助繁殖計畫之進行。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

## 摘 要

屏東科技大學保育類野生動物收容中心營運以尊重生權及為動物謀最佳福利為宗旨，除提供動物完善之收容、照養及醫療外，積極為已完成「個體準備」之動物尋求具備較佳動物福利的外送地點亦為經營管理重點之一。自民國八十五年起本中心已完成五件，共十八隻動物外送案，其中包含於八十九年七月十八日外送一隻紅毛猩猩與八隻長臂猿至英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」(Monkey World - Ape Rescue Center)參與相關之繁殖計畫。評估前次外送英國「猿猴世界及猿類收容中心」合作案之結果顯示，該中心高水準之動物管理值得本中心繼續與其合作，因此，經雙方多次往返評估後決定再次移送二隻紅毛猩猩三隻長臂猿至英國，協助繁殖計畫之進行。本次外送並於當地擴大舉行記者招待會並接受媒體專訪。

# 目 次

書 名 頁	-----	1
摘 要	-----	2
目 次	-----	3
正 文	-----	4
附 件 一	-----	12
附 件 二	-----	44

# 正 文

## 出 國 行 程

七月二十一日 屏東科技大學保育類野生動物收容中心 →  
桃園中正國際機場 →  
英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」

七月二十一日  
↳ 英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」

七月二十六日

七月二十七日 拜會我國駐倫敦代表處  
英國倫敦 → 桃園中正國際機場 → 屏東縣

## 九十年七月二十一日~二十六日 —— 前往英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」進行動物外送安置作業及評估前外送動物之情況

目的：

為收容於屏東科技大學保育類野生動物收容中心內之紅毛猩猩及長臂猿至尋得更佳之收容場所，除協助紓解本中心空間不足之困境外，更為動物個體再創生命價值及謀求最佳之福利。同時，評估八十九年七月自本中心外送之動物於當地之適應情形，並建立與歐洲之專業機構合作之管道，以進一步建立瀕臨絕種靈長類保育繁殖族群。

過程：

一、前置作業：

國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心（以下簡稱本中心），協助收容國內各縣市政府及相關團體收容遭查緝及棄養之保育類野生動物個體已逾五百隻，且平均每個月尚須收容自各縣市政府移送之個體約25-30隻；就本中心有限之空間欲提供收容之動物理想的生活空間著實困難。基於尊重生權及人道關懷之考量，本中心為收容之個體提供專業之照養及醫療，將收容於中心內之動物個體調整其身心至最佳狀態，以爭取更多野放或外送之機會；再者，本中心一直積極尋求國內、外適當之單位或機構，共同協助這群曾受創之動物覓得更理想的未來。本中心已分別於民

國八十五年三月外送一隻紅毛猩猩至泰國、八月外送二隻老虎至巴基斯坦、民國八十六年八月外送三隻紅毛猩猩至馬來西亞、民國八十七年七月外送三隻馬來熊至印度，八十九年七月十八日外送一隻紅毛猩猩與八隻長臂猿至英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」(Monkey World - Ape Rescue Center)，以協助各國進行社教及繁殖計畫。

「猿猴世界及猿類收容中心」(Monkey World - Ape Rescue Center) 為位於倫敦西南約兩小時車程的Dorset小鎮，佔地超過五十公頃的私人靈長類動物專業動物園及收容中心。Monkey World 於西元一九八七年由Cronin夫婦所成立，其最初成立宗旨為協助收容自西班牙馬戲團拯救出之受虐黑猩猩；爾後逐漸發展成一協助受虐或被非法持有之靈長類動物的救援及收容單位。該園除大力協助英國當地政府處理許多靈長類動物救援案件外，更積極參與地區之動物保育工作及協助收容來自各國所移送之動物，其國際合作對象遍及西班牙、希臘、法國、英格蘭、澳洲、以色列等多國，該園早已為英國當地極負盛名之靈長類專業收容場所；此外，該園並長期協助珍古德女士(Dr. Jane Goodall)收容照養黑猩猩，園內現有超過五十隻的黑猩猩，頗受珍古德女士之推崇。除了黑猩猩外，尚有紅毛猩猩、長臂猿、獼猴、狐猴等上百隻靈長類。

本中心於八十八年十月與其取得聯繫後，雙方經多次互訪及評估後達成初步協議，該中心同意將於民國九十年內協助收容本中心部分長臂猿及紅毛猩猩(約計 25 隻)。且雙方合作案頗受英國當地重視，英國的國家電視公司將拍攝製作專題報導。此國際合作案於八十九年七月十八日進行首次 1 紅毛猩猩(雌性，婆羅洲亞種)與 8 隻長臂猿(四雄、四雌)

之移送作業；該次動物運輸費用幸得 Monkey World 籌措安排，由英亞航航空公司贊助動物國際運輸費用，使該案得以順利完成。歷經一年之動物適應情形之觀察及雙方動物及照養條件之評估，於九十年初雙方開始安排進行第二次之外送二隻紅毛猩猩〈婆羅洲種，亞成體〉三隻長臂猿〈二隻亞成體〈黃金頰長臂猿及白手長臂猿〉，一隻成體〈黑手長臂猿〉〉作業；然而，於各方面均備妥後竟面臨因龐大運輸費〈約新台幣七十萬元整〉無法籌得，一度面臨將被迫停止此外送案之窘境。本中心試著尋求國內航空公司之協助，經多次聯繫所幸長榮航空公司於得知本中心之難處後，經公司內部多方協調決定慷慨贊助全程運輸費用，適時疏解了此一困境。此次國際運輸由長榮航空公司用心安排以該公司波音 747-400 客貨專用機飛航，並於全程細心規劃動物運輸環境條件，除飛行之專業考量外更提供飛行途中隨行人員對動物照顧之專業及方便性，其高水準之動物運輸作業令英方隨行國際友人深表讚許。藉由長榮航空的大力協助於九十年七月二十一日平安的將二隻紅毛猩猩三隻長臂猿送至英國 Monkey World，進行協助 Monkey World 增加該中心繁殖族群之動物數量及基因庫之計畫。

## 二、動物安置及後續觀察作業

抵達 Monkey World 當晚先行將經長途飛行之動物安至於事先準備之檢疫房內，經一夜休息後於七月二十二日起開始分別進行長臂猿及紅毛猩猩之安置及併群作業。

A. 紅毛猩猩部分：七月二十二日上午先將二隻紅毛猩猩安置於與當



地原有之三隻紅毛猩猩〈二隻成年雌性及一之亞成年雄性紅毛猩猩，其中一成年雌性紅毛猩猩為九十八年來自本中心〉相鄰之室內照養區中，進行個體認識之作業，歷經一上午的熟識當日下午試著將五隻紅毛猩猩置於同一室內區，經過短暫的相互探視及接觸後，五隻紅毛猩猩很快的打成一片，已能和平共處於同一空間中；七月二十三日將連接室內區之新建戶外區開放予五隻紅毛猩猩使用，置身於大空間及更多設施的環境中，更見其彼此間出現良性互動〈如：資源共享、成年雌性分別照顧亞成年個體等等〉，至此，順利完成併群的初步作業。往後三天之觀察〈二十四日至二十六日〉顯示，其彼此關係已漸穩定，且對於新環及設施已適應，雙方合作建立之紅毛猩猩繁殖族群芻型已順利產生。

B. 長臂猿部份：七月二十二日上午先將此批中之成年個體先單獨置於室內照養區，使其熟悉新環境；二隻亞成體則分別安置與去年來自本中心相同品種之成年個體相鄰之籠舍，使其適應新環境的同時認識未來共處的同伴。七月二十五日動物經三天之相處及熟識後於本日試著將二隻亞成體與原有之個體置於同一空間中；經過初期的接觸熟悉後，漸漸增加彼此的互動性，再經半天之相處成年個體已接受新進之亞成年個體，不僅欣然與之共用室內及戶外之空間資源且於餵食時間亦能和平進食。另一成年個體經對新環境及設施的摸索及熟悉後，更見其活躍穿梭於新環境中，對照養人員也漸漸產生信任感，至此圓滿完成長臂猿安置作業。

### 三、其他相關活動：

#### A. 台灣方面：

1.九十年七月十七日(星期二)上午十時於本中心視聽中心舉行由農委會、屏東科技大學及英國 Monkey World 共同主持之行前說明會，國內、外之平面及電子媒體共三十多家參與報導此國際合作案，為當週國內野生動物重要新聞之一。

2.此次外送案國內之公共電視公司與來自英國之國家電視媒體製作公司共同進行動物外送之全程記錄；返國後經剪輯製作名為「再見，人猿」之節目，分別於七月二十三日及七月三十日晚上於公共電視頻道播出。

#### B. 英國方面：

1.七月二十四日傍晚於 Monkey World 園區內由 Cronin 夫婦與中華民國駐英國代表處鄭文華代表與本人共同主持歡迎茶會，隆重的介紹此次送至 Monkey World 的動物予英國人民認識，同時宣布雙方將互相代表為歐洲及亞洲事務窗口，並將與本中心於其園區內共同籌建一名為「台灣保育館」之靈長類照養所，好讓入園訪客更進一步了解台灣的野生動物保育績效；該茶會吸引了英國國內各大重要媒體前往報導，當週於七月二十五至二十七日間多家英國國內平面〈如：DAILY EXPRESS、NEW UPFRONT、DAILY ECHO 等〉及電子媒體〈如：BBC 新聞網等〉均播報此合作案；透過媒體大篇幅的報導台灣政府於野生動物保育的努力得到了歐洲國家更多的認同及喝采，也為台灣多添一筆成功國民外交的記錄。

2.七月二十五日本人應邀接受英國全國電視網 Maridian 及 BBC

(British Broadcasting Corporation) 廣播公司的 World Service 節目專訪，訪問中將台灣政府多年來於野生動物保育之成效及未來之規劃，以及本中心之過去、現在與未來的方向做了詳盡的說明；相信藉由該訪問之播出英國人民將更了解台灣致力於野生動物保育工作之決心。其中，Maridian 電台並於隔日的早晨七點至八點間，以長達八分鐘的時間，專題報導本收容中心與 Monkey World 共同為瀕臨絕種野生靈長類的保育所做的努力，節目中不但介紹我國的保育努力外，並充份說明了我國長榮航空公司的襄助及其品質。

3. 七月二十七日早上，本人及 Cronin 夫婦前往拜會我國駐英國代表處（倫敦），我駐英代表鄭文華先生並特別安排接見，及接受公共電視的專訪，為未來英我兩國在野生動物保育的合作上，增加了政府層級的參予。

#### 心得與建議：

國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心長年來一直努力與世界各地之保育相關單位保持聯繫，希望透過國際訊息之交流除提昇本中心之專業素質外，更能藉由國際合作之進行推展無國界之動物保育。本中心一直以成為亞洲野生動物收容中心模範為目標自我鞭策，透過這二次與英國「MONKEY WORLD」圓滿的合作案，為本中心多年的努力給了個漂亮的成績，不但為台灣開啟了與歐洲合作的管道，更進一步提升為英國對亞洲地區聯繫的窗口；這不僅將台灣的野生動物保育績效宣揚至國際，更代表台灣之野生動物保育已進入國際行列中。

樂見此合作案圓滿達成，希望其為日後國際合作帶來更多契機；然，每一國際合作案均須有充分的條件〈含經費〉配合，此合作案險些流產之險境雖然幸運解決，但國內保育單位在進行國際合作規劃時常面臨資源不足，及未能結合民間共同參與之共識，以及建立適當支援管道等等問題，再再行成邁向國際之阻礙，相關單位應正視此困擾並協助尋求解決之道。反觀此二次合作案Monkey World雖為私人收容中心但卻能結合多方資源籌措大部分之經費，並藉由提供媒體大量報導之素材，讓台灣在英國獲得一次不可多得的宣傳，一改歐洲人士以往對台灣「為富不仁」之誤解，而給予更多正面的嘉許。野生動物保育工作國內習慣於長期默默耕耘，雖然至今已建立一定之成效但未必將訊息傳達予大眾；未來應可考慮多向國內、外進行宣傳以展示我們努力的成果，一方面建立正面的形象，再方面公開接受國際標準的檢驗；如此一來，於保育觀念之推廣、專業技能之精進或支援管道之取得應具有相輔相成之效果。

附件一

國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心  
動物外送英國之國內媒體相關報導資料剪輯

日期：九十年七月十七日至七月二十日

國立屏東技術學院保育類野生動物收容中心新聞資料剪輯

源來料資	Taipei Times	<input type="checkbox"/> 本校發稿 <input type="checkbox"/> 外校發稿 <input type="checkbox"/> 記者採訪	欄版載刊 第 3 版 第 5 卷 第 1 期	日期 90年7月18日
------	--------------	---	------------------------------	----------------

資 料 內 容

**ENVIRONMENT**  
**Wild animals shipped out**  
 The Rescue Center for Endangered Wild Animals (保育類野生動物收容中心) at the National Pingtung University of Science and Technology (屏東科技大學) has decided to transfer two orangutans and two gibbons to the Monkey World and Ape Rescue Center based in London on July 21. This is the second time that the two centers have cooperated in the transfer of animals after the Pingtung rescue center sent one orangutan and eight gibbons to London last July. The London center, located in Dorset town southwest of the capital, is a professional zoo and a well-known rescue center for primates in the UK. The center has long assisted primatologist Jane Goodall adoptive chimpanzees. Pei Chue-chi (裴家麒), director of the Pingtung rescue center, said the environment in the London rescue center is better than that in Pingtung.

AGENCIES

國立屏東技術學院保育類野生動物收容中心新聞資料剪輯

源來料資

中國時報

- 本校發稿
- 外校發稿
- 記者採訪

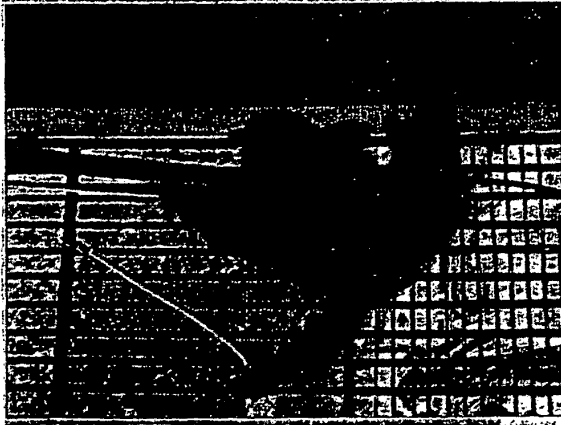
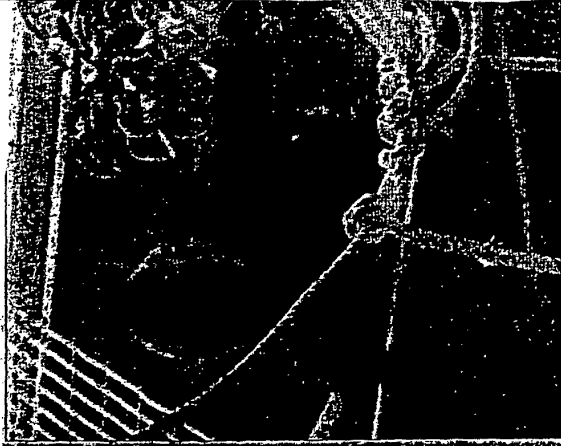
欄版載刊

第 9 期

期

90年7月18日

資

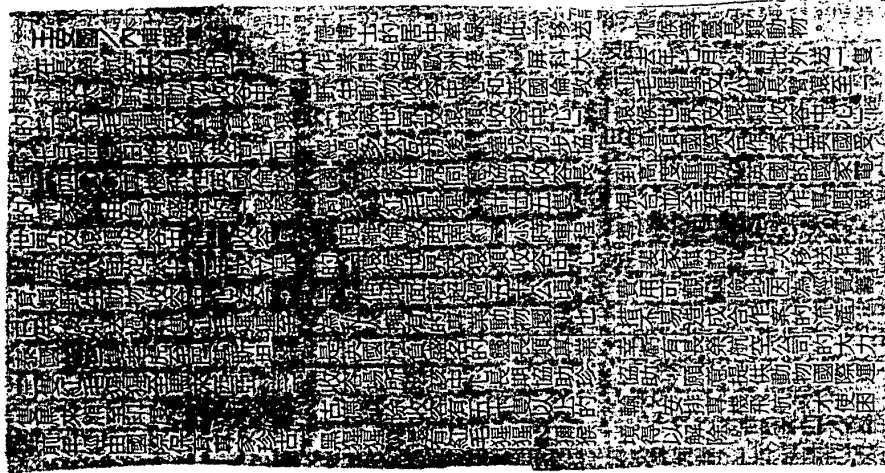


家新敦倫赴將 猩猩毛紅長  
力之臂一助榮長 容收「心中類猿及界世猴猿」國英 線牽士博德古珍

料

內

容



國立屏東技術學院保育類野生動物收容中心新聞資料剪輯

源來料資

聯合報

- 本校發稿
- 外稿
- 記者採訪

屏東時報  
第 20 版  
欄版載刊

期

90年7月18日

資

料

內


容

**星島日報**

**世界猴類 4 隻 獲救**

【記者溫華良／內埔報導】

為繁衍新的猴類族群，屏東科技大學與英國「猿猴世界」合作，廿二日將救出第二波紅毛猴運到，黃金類猴類各兩隻，希望能在歐洲繁衍新族群。黃金類猴類全世界只剩一百多隻，瀕臨絕種，保育專家在危殆瀕臨之際，將這四隻猴類運到英國，將由英國政府接管，將這四隻猴類運到英國，將由英國政府接管，將這四隻猴類運到英國，將由英國政府接管。



這四隻猴類是去年高棉海關在緬甸北部救出的，其中兩隻是黃金類，兩隻是紅毛猴。這四隻猴類是去年高棉海關在緬甸北部救出的，其中兩隻是黃金類，兩隻是紅毛猴。這四隻猴類是去年高棉海關在緬甸北部救出的，其中兩隻是黃金類，兩隻是紅毛猴。



資料來源

自由時報

- 本校發稿
- 外稿
- 記者採訪

欄版載刊

社會新聞版  
第 7 版

日期

90年7月18日

# 台灣猿猴

## 屏東技術學院再外送四隻

內容

【本報屏東訊】屏東技術學院保育類野生動物收容中心，自七月開始，將再度外送四隻台灣猿猴。收容中心表示，這四隻猿猴分別是：一隻名為「小飛」的母猴，一隻名為「小飛」的公猴，一隻名為「小飛」的公猴，以及一隻名為「小飛」的公猴。

收容中心表示，這四隻猿猴是在去年七月送出的第一批紅毛猩猩後，經過一年的觀察，發現牠們在收容中心的生活狀況良好，因此決定在今年七月再度外送。這四隻猿猴將由英國的「世界猿猴收容中心」負責收容。

收容中心表示，這四隻猿猴的送外，是該中心自成立以來，首度對外送出的猿猴。這也顯示該中心在猿猴保育方面的專業能力，已獲得國際社會的肯定。

收容中心表示，這四隻猿猴的送外，將有助於該中心在猿猴保育方面的研究，並提高公眾對猿猴保育的認識。

收容中心表示，這四隻猿猴的送外，將由該中心與英國的「世界猿猴收容中心」合作進行。該中心表示，這四隻猿猴將由該中心負責收容，並提供牠們良好的生活環境。

收容中心表示，這四隻猿猴的送外，將有助於該中心在猿猴保育方面的研究，並提高公眾對猿猴保育的認識。

收容中心表示，這四隻猿猴的送外，將由該中心與英國的「世界猿猴收容中心」合作進行。該中心表示，這四隻猿猴將由該中心負責收容，並提供牠們良好的生活環境。



源來料資	中央日報	<input type="checkbox"/> 本校發稿	刊	綜合社會	日
		<input type="checkbox"/> 外稿	欄版載刊	新聞子版	期
		<input type="checkbox"/> 記者採訪			90年7月18日

資 料 內 容



# 國際熊類專家遠送 紅毛猩猩

## DISCOVERY 國出長奇 四有果刀致火復原

【本報記者張文攝】國立自然科學博物館動物收容中心，為配合國際熊類專家遠送紅毛猩猩活動，特於日前舉行記者會，邀請專家學者及媒體人士，共同見證這項國際合作計畫的啟動。

動物收容中心主任張文表示，此次遠送紅毛猩猩活動，是國際熊類專家遠送計畫的一部分，旨在提高大眾對熊類保育的認識，並促進國際間的合作。紅毛猩猩是台灣特有的珍稀物種，目前僅存於玉山國家公園的檜木林區。由於棲地狹窄及森林砍伐，其數量已瀕臨絕種。收容中心自成立以來，一直致力於紅毛猩猩的保育與復育工作，目前已成功繁殖多隻幼崽。

遠送計畫由國際熊類專家遠送計畫委員會（International Giant Panda Specialist Group）發起，旨在提高大眾對熊類保育的認識，並促進國際間的合作。紅毛猩猩是台灣特有的珍稀物種，目前僅存於玉山國家公園的檜木林區。由於棲地狹窄及森林砍伐，其數量已瀕臨絕種。收容中心自成立以來，一直致力於紅毛猩猩的保育與復育工作，目前已成功繁殖多隻幼崽。

此次遠送活動，將由收容中心與國際熊類專家遠送計畫委員會合作，將紅毛猩猩送往世界各地，進行展示及復育計畫。收容中心表示，將竭誠配合，提供必要的技術支援及資訊。此外，收容中心也呼籲大眾，共同參與紅毛猩猩的保育工作，為保護這隻瀕臨絕種的珍稀物種貢獻力量。

國際熊類專家遠送計畫委員會主席表示，此次遠送紅毛猩猩活動，是國際熊類專家遠送計畫的重要里程碑。通過這次活動，將提高大眾對熊類保育的認識，並促進國際間的合作。紅毛猩猩是台灣特有的珍稀物種，目前僅存於玉山國家公園的檜木林區。由於棲地狹窄及森林砍伐，其數量已瀕臨絕種。收容中心自成立以來，一直致力於紅毛猩猩的保育與復育工作，目前已成功繁殖多隻幼崽。

國立屏東技術學院保育類野生動物收容中心新聞資料剪輯

資料來源

台灣日報

- 本校發稿
- 外校發稿
- 記者採訪

欄版載刊

第 16 期  
南 新 新 聞

日期

90年7月18日

資

# 屏東科大紅毛猩猩放洋英國定居

## 有助提升我保護野生動物形象 並推廣至其他國家

（記者陳平發／內埔報導）在國立屏東科技大學葉家麒教授的奔走下，該校動物收容中心所收容的兩隻紅毛猩猩，和兩隻長臂猿，將運往英國猿猴世界定居，並加入繁殖群，昨日，在捐贈儀式中，校長吳顯達強調，這顯示了我國致力於野生動物的保護，獲得國際的肯定，而將來更可推廣至其他國家。

據了解，國立屏東科技大學動物收容中心，分別於民國八十五年及八十六年間，收容了兩隻遭人棄養的婆羅洲種的紅毛猩猩，為了方便管理，該中心為其取名為「小乖」及「幸福」

，而兩隻長臂猿則是去年七月高雄海關，在一艘越南貨輪所查獲，經送到收容中心後，分別命名為「PUSAN」及「PUSOYO」，在收容中心人員的細心照顧下，兩對猩猩均長得相當好。

為了替紅毛猩猩等找個適當的生長環境，一九九九年十月，裴家麒等曾前往英國倫敦，參訪一家私人經營的猿猴世界及猿類收容中心，由於該中心屬於專業動物收容園區，佔地達五十公頃，當時該園區答應收容二十五隻紅毛猩猩，雙方完成簽約之後，該園區人員曾到屏東科大進行七次的訪問

，終於決定於七月二十一日，將這兩對猩猩與長臂猿，空運至倫敦，形成繁殖的族群。

昨日舉行捐贈儀式，由劉顯達主持，包括農委會、英國新聞媒體等均出席，為了負責運送這兩對嬌客，長榮航空公司特別安排波音七四七／四〇〇專機，沿途將有獸醫照顧，讓牠們在長途航行中獲得完善的照顧，劉顯達強調，這是該中心首次將保護類動物送往英國，相信此門一開，不但可提升我國於保護野生動物的形象，也顯示了政府為保護野生動物盡綿薄之力。

容

國立屏東技術學院保育類野生動物收容中心新聞資料剪輯

源來料資

民生報

- 本校發稿
- 外稿
- 記者採訪

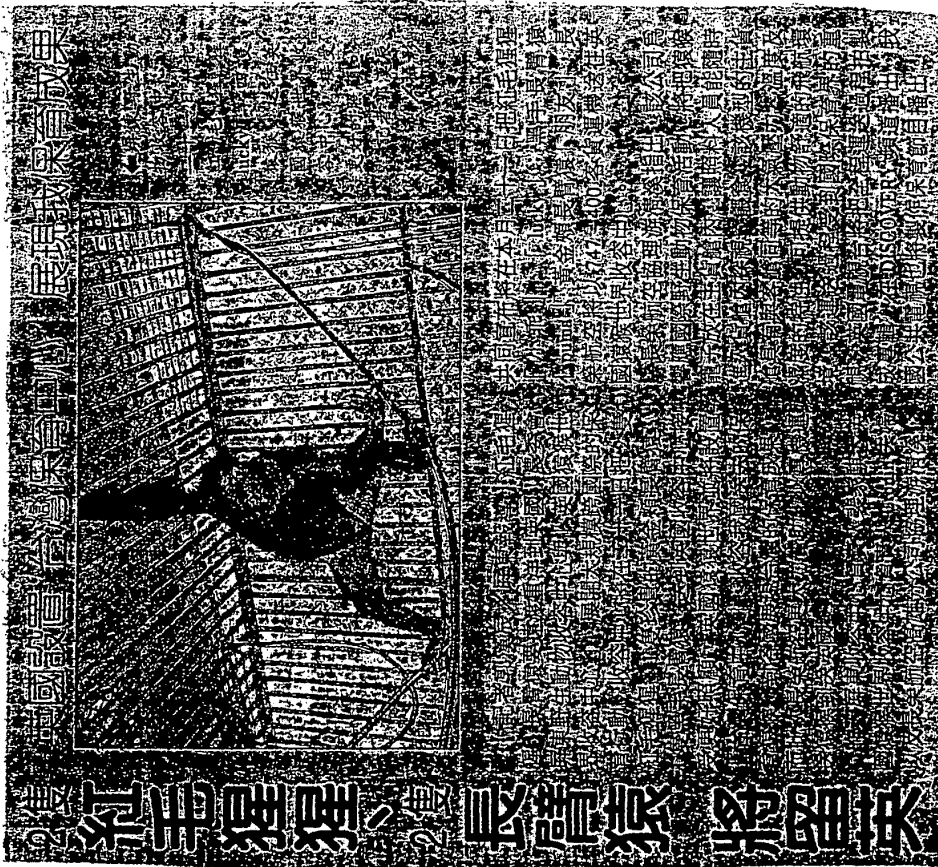
欄版載刊

第 2 版  
 CR-新聞

日期

90年7月18日

資 料 內 容



# 屏科大外送保育動物 2對紅毛猩猩、長臂猿歸養英國

將在倫敦靈長類專業收容所進行社教及繁殖計畫

記者邱金惠 報導

屏東科技大學保育類野生動物收容中心今天將把收容的2隻紅毛猩猩和2隻長臂猿，運送到英國倫敦私人專業動物園「猿猴世界及猿類收容中心」，以進行社教及繁殖計畫。這2隻紅毛猩猩和2隻長臂猿將搭乘長榮航空免費提供的波音747—400專機，從台北飛往倫敦，為我保育形象再添一筆。

繼去年第1次外送紅毛猩猩和長臂猿到英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」後，屏科大今天再進行2隻紅毛猩猩Hsiao Quai (小乖)、Lucky和2隻長臂猿Puma和Pungyo (朋友) 的移送作業。

屏東科技大學野生動物保育系主任裴家驊指出，英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」位於倫敦西南約2小時車程的Dorset小

鎮，佔地超過50公頃，該中心是英國極負盛名的靈長類專業收容所，並長期協助珍古德女士收容照顧養育黑猩猩，園內現有超過50隻的黑猩猩，甚受珍古德女士推崇。

裴家驊說，該中心除了黑猩猩外，還有2隻紅毛猩猩、15隻獼猴、4隻狐猴等靈長類，屏科大保育類野生動物收容中心曾在前年10月前往參訪，並與猿猴世界及猿類收容中心達成初步協議。

裴家驊表示，這10年來台灣走私紅毛猩猩的風氣已冷卻，他很高興牠們將受到很好的照顧，這些動物將在英國形成繁殖族群，並計畫與其他歐洲國家及我國進行圈養繁殖計畫合作，以避免因基因歧異度逐漸喪失，而不不利於對野生族群的復育。

## 紅毛猩猩小檔案：

關於外送的2隻紅毛猩猩及2隻臂猿：紅毛猩猩Hsiao Quai (小乖)、Lucky、

同屬婆羅洲種紅毛猩猩，約1歲，多分別在民國85年及86年被棄養而送到屏科大野生動物收容中心，他們的個性頑皮、喜歡搗蛋，經常與現場工作人員玩腦力激盪，聰穎活潑的個性表露無遺。

長臂猿Puma：黑手長臂猿，成年還飼主棄養，在民國87年送至收容中心，個性溫順，對於熟悉的工作人員非常友善，但若有陌生者接近仍持警戒心。

長臂猿Pungyo (朋友)：黃金類長臂猿，原產於寮國、越南、柬埔寨，野外族群幾乎不到200隻，瀕臨絕種，民國89年7月11日高雄關稅局在1艘來自越南的漁船上發現4隻剛出生不久的黃金類長臂猿，及另外13隻新生獼猴等保育類動物，Pungyo為4隻長臂猿中唯一的一隻存者。

(記者邱金惠)



繼去年第1次外送紅毛猩猩到英國倫敦，屏科大今天再進行2隻紅毛猩猩的移送作業。(記者邱金惠 翻攝)

國立屏東技術學院保育類野生動物收容中心新聞資料剪輯	
源來料資	<input type="checkbox"/> 本校發稿 <input type="checkbox"/> 外 稿 <input type="checkbox"/> 記者採訪
報 叻	欄版載刊 第 3 頁 版 3
期	日 90 年 7 月 18 日

國立屏東技術學院保育類野生動物收容中心新聞資料剪輯

源來料資

台灣時報

本校發稿  
 外稿  
 記者採訪

欄版載刊

屏東時報  
第 9 版

日期

90年7月18日

資

# 靈長類動物 週六赴英復育

## 該國電台製成專輯 介紹台灣保育野生動物努力

料

【記者王榮信內埔報導】屏東科技大學野生動物收容中心推動跨國合作復育野生動物，二十一日將送兩隻紅毛猩猩及兩隻長臂猿到英國「猿猴世界與猿類收容中心」進行復育繁殖，這是該校第二次送靈長類動物到英國復育，英國電視台特別來台拍攝製成專輯，透過Discovery動物星球等頻道向世界播放，向國際間介紹台灣保育野生動物的努力。

屏東科技大學昨天特別召開記者會，說明這次送紅毛猩猩與長臂猿到英國的意義，校長劉顯達表示農委會解決我國各縣市取政府取締非法飼養的保育類野生動物收容問題，八十二年委託該校成立野生動物收容中心，

收容中心從八十五年起積極與國外動物園合作，進行台灣收容野生動物外送國外復育計畫，已經送兩隻老虎到巴基斯坦，分別送紅毛猩猩到泰國及馬來西亞，送三隻馬來熊到印度。英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」，長期協助國際野生動物保育專家珍古德照顧黑猩猩，該校野生動物保育系主任錢家麒與收容中人員，兩年前會到猿猴世界及猿類收容中心參訪，雙方決定合作加強保育野生動物，英國方面願接收屏東科技大學野生動物收容中心的二十五隻長臂猿與紅毛猩猩，去年已送第一批紅毛猩猩到英國，受到英國人士重視。

錢家麒表示二十一日送往英國的兩

隻紅毛猩猩同屬婆羅洲種，都是一歲多時被人棄養後送至收容中心，分別叫「小乖」及「Lily」，都是母猴的，兩隻的個性都聰穎活潑，另兩隻分別是母猴的黑手長臂猿及公的黃金類長臂猿，其中黃金類長臂猿原產寮國、越南、柬埔寨，目前野外族群不到二百隻，為瀕臨絕種野生動物，是去年七月高海關由一艘越南漁船上查獲。

這次運送紅毛猩猩及長臂猿由長榮航空義務支援。英國猿猴世界及猿類收容中心代表吉姆特別感謝台灣送野生動物到該國繁殖復育，他說相信該國復育野生動物計畫，可讓英國人對台灣保護動物重新樹立好印象。

容

源來料資

國語日報

- 本校發稿
- 外 稿
- 記者採訪

欄版載刊

第 15 折 版

期 日

90 年 7 月 18 日

資

料

內

容

# 利順 英越猩猩毛紅送大科屏

【記者劉學聖報導】屏東科技大學野生動物收容中心，為了要讓兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿有更適合的生活環境，特將牠們送到英國，但因為運費昂貴，加上長榮航空公司在七月廿三日將兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿送到英國，但因為運費昂貴，加上長榮航空公司在七月廿三日將兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿送到英國，但因為運費昂貴，加上長榮航空公司在七月廿三日將兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿送到英國...



屏東科技大學野生動物收容中心，七月廿三日將兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿送到英國。

資料來源

民衆日報

- 本校發稿
- 外稿
- 記者採訪

欄版載刊

大屏東時報  
第 18 版

日期

90年7月8日

資

料

內

容

# 長榮贊助運送紅毛猩猩及長臂猿

英國電台將全程拍攝，這是透過「發現」動物星球等頻道向世界播放。據悉，紅毛猩猩及長臂猿的運送工作，是由長榮航空贊助，並由英國倫敦之猿猴世界及猿類收容中心合作。猿猴世界及猿類收容中心，是位於英國倫敦的一處，收容了許多瀕臨絕種的野生保育動物。該中心表示，紅毛猩猩及長臂猿的運送工作，是為了保護這些瀕臨絕種的動物，並將其送回其自然棲息地。

長榮航空表示，此次運送紅毛猩猩及長臂猿的工作，是該公司長期以來支持保育類野生動物收容中心的一項重要舉措。該公司表示，將提供必要的運輸設備及人員，確保這些動物在運送過程中的安全與健康。

據悉，此次運送的紅毛猩猩及長臂猿，是來自於英國倫敦之猿猴世界及猿類收容中心。這些動物在該中心生活多年，已適應了當地的環境。此次運送工作，是該中心與長榮航空合作的一項重要項目，旨在保護這些瀕臨絕種的動物，並將其送回其自然棲息地。

長榮航空表示，此次運送紅毛猩猩及長臂猿的工作，是該公司長期以來支持保育類野生動物收容中心的一項重要舉措。該公司表示，將提供必要的運輸設備及人員，確保這些動物在運送過程中的安全與健康。

據悉，此次運送的紅毛猩猩及長臂猿，是來自於英國倫敦之猿猴世界及猿類收容中心。這些動物在該中心生活多年，已適應了當地的環境。此次運送工作，是該中心與長榮航空合作的一項重要項目，旨在保護這些瀕臨絕種的動物，並將其送回其自然棲息地。





源來料資

台灣新聞報

本校投稿  
 外稿  
 記者採訪

欄版載刊

屏野第 11 版

日期

90年7月18日

# 屏科大將送紅毛猩猩及長臂猿至倫敦

## 運費可觀 長榮航空伸援手幫忙渡難關

【記者鍾忠義內埔報導】國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心，訂廿一日外送二隻紅毛猩猩及二隻長臂猿至英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」，由於全程運送費用可觀，屏科大籌措有困難，幸蒙長榮航空公司協助提供動物國際運輸，方便此一外送合作計畫免於流產，長榮航空的善舉，受到保育界人士稱許。

據屏科大野生動物收容中心表示，該中心平日之營運經費，僅由政府少數單位支持，此次外送之全程序業費用可觀，經費籌措不易，幾乎造成此次合作案胎死腹中，幸得長榮航空公司安排波音七四七—四〇〇專機飛機，並於全程細心規劃動物運輸環境條件，除飛行之專業考量之外，更兼顧動物福利，用心良苦。

長榮航空已決定以七四七—四〇〇客貨機運送兩隻紅毛猩猩及兩隻長臂猿，並將籠子置於主貨艙內，以便隨機之動物照料人員能進入貨艙內探視及餵食。

據瞭解，此次運送活動，受到國際野生動物保育界高度重視，英國美利典電視台將全程拍攝運送過程，製作成專輯，計劃透過Discovery等頻道，向世界各國播放，我國公共電視亦將全程參與，同時製作相關保育節目，在公視頻道播出。

【記者鍾忠義內埔報導】國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心，訂廿一日移送二隻紅毛猩猩及二隻長臂猿給英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」，進行社教及繁殖計畫，昨(十七)日上午特地舉辦行前說明會，介紹外送的動物個體。

在此之前，屏科大野生動物收容中心，曾於民國八十九年七月，外送一隻紅毛猩猩及八隻長臂

猿至倫敦猿猴世界及猿類收容中心，這也是雙方第二度的合作計畫。

在外送野生動物個體介紹會中，屏科大保育類野生動物收容中心表示：二隻紅毛猩猩同屬婆羅洲種，其一名為「小乖」，另一為「幸運」。分別於民國八十五年及八十六年被棄養送至收容中心，牠們的共同特性是頑皮喜歡搗蛋，經常與飼養人員玩腦力激盪，聰穎活潑的個性表露無遺。

二隻長臂猿，其一名叫「布風」，為黑手長臂猿，成年時遭飼養主棄養，於民國八十七年送至屏科大收容中心，個性溫順，對熟悉的管理人員非常友善，但若有陌生者接近，仍會持警戒心，有時會好奇的試探「來者何人」。另一隻長臂猿名叫「朋友」，屬黃金類長臂猿，原產於寮國、越南、柬埔寨，野外族群幾乎不到二百隻，民國八十九年七月十一日，高雄關稅局在一艘來自越南的漁船上發現四隻剛出生不久，瀕臨絕種的黃金類長臂猿，「朋友」為四隻長臂猿中的唯一倖存者。

容

屏東科大收容中心轉送紅毛猩猩給英國收容

JD5G2102.717-->陳守國

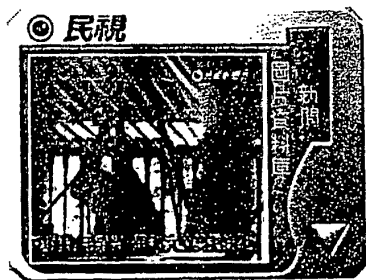
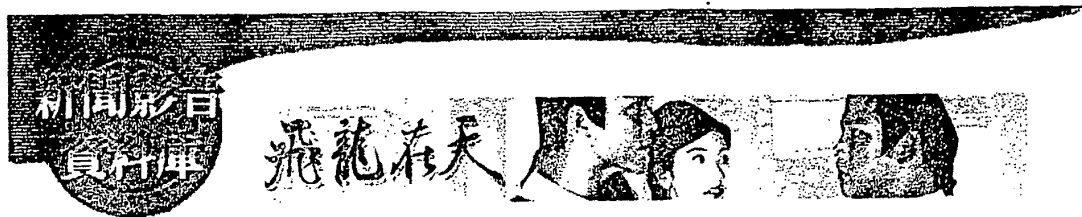
07/17/01 16:41:40

屏東科大收容中心轉送紅毛猩猩給英國收容

〔中央社屏東縣十七日電〕國立屏東科技大學保育野生動物收容中心定七月二十一日再轉送兩隻紅毛猩猩及兩隻長臂猿給英國倫敦的猿猴世界及猿類收容中心〔MONKEY WORLD APE RESCUE CENTER〕，這是兩中心合作以來第二批轉收容猿類。

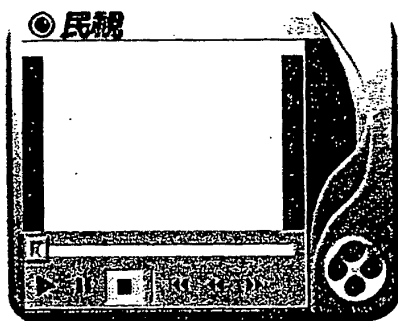
▲ 搖滾巨星史汀在土耳其舉行演唱會禁記者入場 ▲

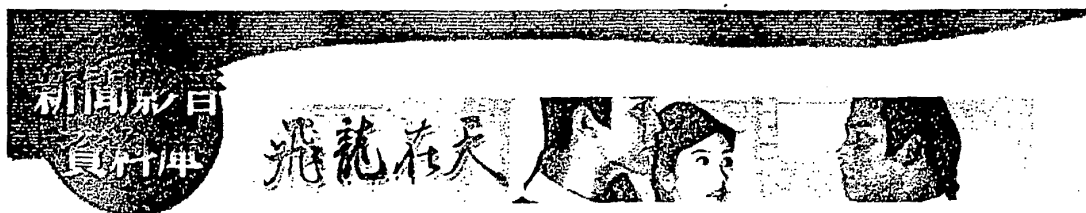
▼ 索拉納譴責中東恐怖暴行 ▼



● 復育紅毛猩猩 屏科大送英國第2批  
(2001/07/17)

屏東科技大學和英國保育團體 monkeyworld 去年開始進行的紅毛猩猩復育計劃，頗有成效，今天屏科大將再送四隻靈長類動物到英國去。moneyworld的負責人今天也特別飛到台灣，親自參與兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿的運送過程。這項紅毛猩猩的復育計劃是從去年7月開始，當時第一批就送了一隻紅毛猩猩和八隻長臂猿到英國的 monkeyworld，屏科大預計5年內，送25隻靈長類動物到英國進行研究，希望能為瀕臨絕種的紅毛猩猩找出繁衍的最好方法。





● 復育紅毛猩猩 屏科大與英國合作 (2001/07/17)

屏東科技大學與英國動物園 monkeyworld進行的繁殖紅毛猩猩計劃，繼去年送了第一批猿猴到英國之後，今天持續運送第二批四隻猿猴。屏科大希望藉此在歐洲建立起猿猴的繁殖族群，避免絕種危機。頑皮的小乖，一點也不像牠的名字，老是想伸手亂抓圍著牠拍攝的攝影機。紅毛猩猩小乖和同伴 Lucky，以及另外兩隻長臂猿，就要離開屏科大的家，搭飛機搬到英國的新家去了，長期照顧牠們的工作人員有些依依不捨，待在籠子裏陪牠們最後一段時間。屏科大是從去年7月開始，與英國倫敦的MONKEYWORLD展開長達5年的猿猴繁殖計劃，當時第一批就送了九隻靈長類猿猴過去，這是第二批，屏科大希望能藉由各國的繁殖技術，讓猿猴脫離絕種的危機。MONKEYWORLD的負責人也親自到台灣來迎接這四隻新成員加入，並且也有英國媒體前來拍攝，記錄這項難得的保育合作計劃。（民視新聞洪明生屏東報導）



# 大城小調

新聞搜尋



亞太之都 / 43城市參與 民進黨執政7縣市抵制 獨張溫

轉寄給朋友

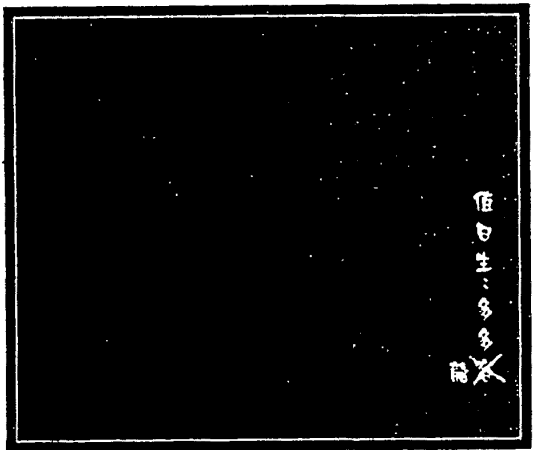
## 紅毛猩猩「遠嫁」英國 長榮牽成 屏科大鬆口氣 2001/7/17 12:41

記者潘成旺 / 屏東報導

屏東科技大學野生動物收容中心，爲了要讓四隻紅毛猩猩和長臂猿，有更適合的生活環境，打算要把牠們送給英國的猿猴世界，但是龐大的運送經費卻沒有著落，最後是由航空公司免費提供班機，解決了運送的問題。

爲了運送四隻紅毛猩猩和長臂猿到英國，屏科大的野生動物收容中心可以說是傷透了腦筋，除了因爲遙遠的距離要花費大筆的路費之外，運送的交通工具是否適合，也是讓人擔心的問題。

爲了要讓該四隻稀有的保育類動物獲得更專業的照顧，屏科大和英國的猿猴世界簽訂了一項合作計畫，擬將四隻紅毛猩猩和長臂猿送到英國，但是一度因爲運送經費的問題而差點作罷，還好長榮航空公司在得知整件事情後，決定提供免費的運送服務。



除此之外，長榮航空還會將機艙改良成適合動物的環境，同時安排專人，全程照顧四隻動物順利到英國。

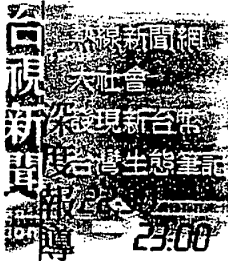
[回上頁](#)

[TOP](#)



設為首頁 回TTV首頁

台視新聞 | 節目萬花筒 | TTVSHOP | 影音城 | 討論區 | 台視文化



中華民國90年7月17日台視新聞



### 屏科大人猿將遠赴英國交流

台視記者：高華甫報導

為了讓台灣被棄養的猿猴找到更好的環境，屏東科技大學將把二十五隻紅毛星星與長臂猿，送到英國的一家知名的動物收養中心，希望從兩地猴子的互動中，發展出新的族群研究。

◎我也來開講◎

台視助您



優待好

勝券在握  
熊台玉氣象台

台灣電視事業股份有限公司版權所有  
服務電話:0800-011-515  
台北市八德路三段10號



©1998 Taiwan Television Enterprise, Ltd. All Rights Reserved.



虛擬城市	本站全文索引	新聞內容索引	新聞分類查詢	台灣股友聯網	新
------	--------	--------	--------	--------	---

移民找康碩

加拿大: (604) 4363366  
 台北: (02) 87737272

02  
0

影音特區 | 華視新聞 | 藝視星態 | 消閒時光 | 生活情報 | 網路學校 | 回首頁

分類新聞

【綜合新聞】  (免費訂閱電子報) 輸入您的E-Mail  [訂閱/取消](#)

- 時事    財經
- 娛樂    社會
- 體育    資訊
- 藝文    民生
- 綜合    國際

### 紅毛猩猩、長臂猿 遠渡英國 傳宗接代 (2001/7/17)



28/56K



100K

屏東科技大學收容的保育類紅毛猩猩和長臂猿，為了完成大量繁殖後代的重責大任，即將重渡重洋，搬到英國倫敦新的居住地。而當地的英國國家廣播公司BBC，也派人來到屏東，進行全程報導。(孫智德)

- 新·E
- 保齡球
- 兩岸女
- 馬癩癩
- 桂裕恩
- 紅毛雞
- 殘障娘
- 台鐵選
- 高雄電
- 黑山猴
- 南投力
- 歷代真
- 外交部
- 月球峯
- 消失的
- 高粱酒



[回首頁](#)



綜合新聞



中央日報

## 猩猩送英繁衍國際聚焦

毛麗貞·屏東訊

國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心，將於七月廿一日運送兩隻紅毛猩猩及兩隻長臂猿至英國，幸得長榮航空協助提供動物國際運輸得以成行，並第一次使用波音747-400客貨機運送，便於隨機動物照料，校長劉顯達特別頒狀感謝長榮航空的協助。

有多次動物運輸經驗的長榮航空，首次以波音747-400客貨機運送兩隻紅毛猩猩及兩隻長臂猿，並將籠子放置於主貨艙內，以便隨機的動物照料人員能進入貨艙內探視及餵食，該機型的主貨艙亦具有與客艙同等的大氣壓力、溫度及乾溼度特性，可提供動物舒適的長途飛航環境。

屏科大保育類野生動物收容中心，此次將運送名為「小乖」與「Lucky」兩隻紅毛猩猩，以及黑手長臂猿和瀕臨絕種的黃金頰長臂猿，至英國「猿猴世界及猿類收容中心」進行繁殖，此次運送活動備受國際野生動物保育界重視，猿猴世界負責人親自前來參與移送作業，英國電視台將全程拍攝運送過程，製作專輯，透過Discovery動物星球頻道向世界播放，全世界都可看到臺灣近十年來在野生動物保育工作上的努力與成果。

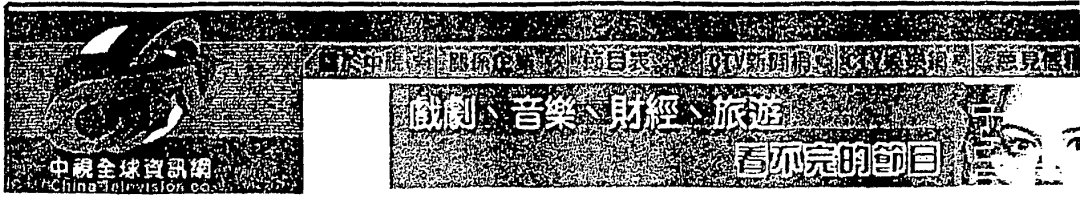
屏科大保育類野生動物收容中心，與英國知名的「猿猴世界」建立五年的國際合作計畫模式，去年已外送一隻紅毛猩猩及八隻長臂猿至英國收容中心，進行社教及繁殖計畫，不過，屏科大收容中心平日營運經費僅由農委會支持，此次動物外送的全程作業費用可觀，經費籌措不易的窘境幾乎造成此次合作案流產，幸得長榮航空公司協助提供動物國際運輸，全程細心規劃，兼顧動物福利，義舉獲各界讚許。

屏科大收容中心負責老師裴家騏也透露，英國猿猴世界將成立「臺灣保育中心」，提供臺灣移送過去的三隻紅毛猩猩家庭更好的照養，希望在臺灣也能和英國一樣籌募到五十萬元美金，明年此時應該就有下一代繁殖的好消息。

報 首 廣







\*\*\*\*\*  
 「夏日電視美食節」  
 ◎周日玉玲龍  
 7月1日起

◎屏東科技大學自民國八十七年外送一隻紅毛猩猩和八隻長臂猿前往英國猿猴世界收容中心之後今年將繼續進行第二波移送作業這次將送出兩隻長臂猿及兩隻紅毛猩猩預計在這個月二十一日後搭乘長榮航空前往英國倫敦。

back



我的奇摩 | 服務中心 | 新聞首頁



政治 社會 國際 財經 影視 體育 休閒 科技 新聞照片 中時奇摩報

奇摩新聞 > 奇摩新聞休閒 > 民視休閒新聞

2001年07月17日

民視分類新聞：即時 - 政治 - 社會 - 國際 - 財經 - 影視 - 體育 - 休閒

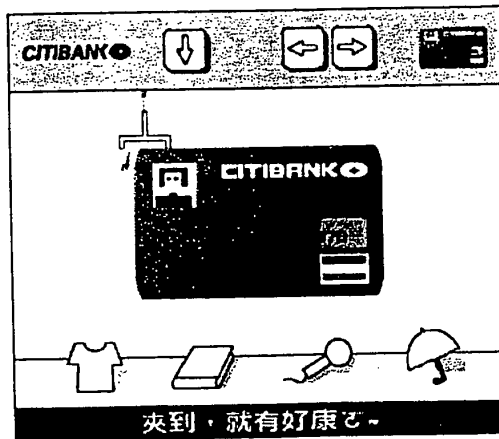
### 復育紅毛猩猩 屏科大送英國第2批

[✉ 寄給朋友](#)

屏東科技大學和英國保育團體monkeyworld去年開始進行的紅毛猩猩復育計劃，頗有成效，今天屏科大將再送四隻靈長類動物到英國去。moneyworld的負責人今天也特別飛到台灣，親自參與兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿的運送過程。

這項紅毛猩猩的復育計劃是從去年7月開始，當時第一批就送了一隻紅毛猩猩和八隻長臂猿到英國的monkeyworld，屏科大預計5年內，送25隻靈長類動物到英國進行研究，希望能為瀕臨絕種的紅毛猩猩找出繁衍的最好方法。

廣告贊助

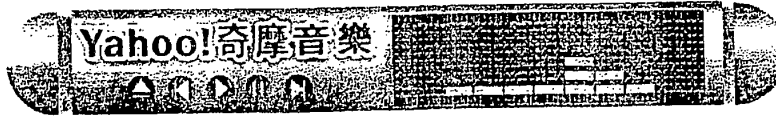


[✉ 寄給朋友](#)

2001/7/20



Yahoo! - My Yahoo! - 財經



Yahoo! 新聞

7月17日 星期二 3:00 PM

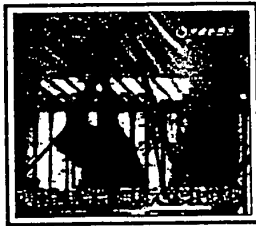
首頁 焦點 政治 社會 財經 國際 生活 健康 娛樂 體育 科技 中國 香港 圖片

生活 > 民視

加進My Yahoo!

### 復育紅毛猩猩 屏科大送英國第2批

屏東科技大學和英國保育團體 monkeyworld去年開始進行的紅毛猩猩復育計劃，頗有成效，今天屏科大將再送四隻靈長類動物到英國去。moneyworld的負責人今天也特別飛到台灣，親自參與兩隻紅毛猩猩和兩隻長臂猿的運送過程。



這項紅毛猩猩的復育計劃是從去年 7月開始，當時第一批就送了一隻紅毛猩猩和八隻長臂猿到英國的 monkeyworld，屏科大預計5年內，送25隻靈長類動物到英國進行研究，希望能為瀕臨絕種的紅毛猩猩找出繁衍的最好方法。

[返回前頁](#)

### 各報生活新聞

台灣

- 大成報

- 中央社

- 民視

- 中時即時快報

- 中時電子報

- 華視

- UDNnews

香港

- 明報

我有話要說

想要聊聊這個話題?

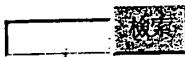
[瀏覽即時對話]

[展開即時對話!]

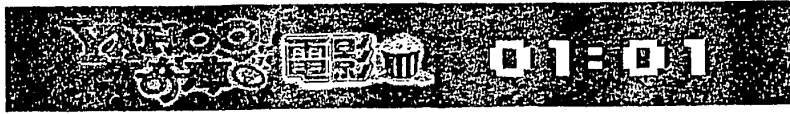
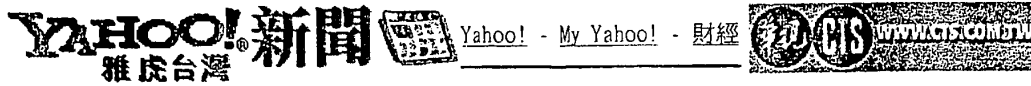
(下載Yahoo!

Messenger)

新聞檢索



Copyright © 1998-2001 Formosa Television. All rights reserved.  
Copyrights © 2001 Yahoo! All Rights Reserved.



Yahoo! 新聞

7月17日 星期二 7:26 PM

[首頁](#)
[焦點](#)
[政治](#)
[社會](#)
[財經](#)
[國際](#)
[生活](#)
[健康](#)
[娛樂](#)
[體育](#)
[科技](#)
[中國](#)
[香港](#)
[圖片](#)

社會 > 華視

[加進My Yahoo!](#)

### 紅毛猩猩、長臂猿 遠渡英國 傳宗接代

屏東科技大學收容的保育類紅毛猩猩和長臂猿，爲了完成大量繁殖後代的重責大任，即將重渡重洋，搬到英國倫敦新的居住地。而當地的英國國家廣播公司BBC，也派人來到屏東，進行全程報導。(孫智德)

### 各報社會新聞

- 台灣
- 中央社
- 中時即時快報
- 中時電子報
- 民視
- 華視
- UDNews

[返回前頁](#)

新聞檢索

Copyright © 1999-2001 CTS. All rights reserved.  
 Copyrights © 2001 Yahoo! All Rights Reserved.



政治 社會 國際 財經 影視 體育 休閒 科技 新聞照片 中時奇摩報

奇摩新聞 > 奇摩新聞社會 > 中時電子報社會新聞

2001年07月18日

中時電子報分類新聞：[即時](#) - [政治](#) - [社會](#) - [國際](#) - [財經](#) - [影視](#) - [體育](#) - [休閒](#) - [科技](#)

## 紅毛猩猩長臂猿 將赴倫敦新家

[✉ 寄給朋友](#)

王安國／內埔報導 在長榮航空大力協助下，屏東科技大學野生動物收容中心的二隻紅毛猩猩及二隻長臂猿，七月廿一日將搭乘波音七四七一四〇〇專機飛往英國倫敦的新家，由負有盛名的「猿猴世界及猿類收容中心」收容。

屏科大自從八十二年成立保育類野生動物收容中心迄今，已先後外送過一隻紅毛猩猩至泰國、二隻老虎至巴基斯坦、三隻紅毛猩猩至馬來西亞、三隻馬來熊至印度。

前年經由國際保育專家珍古德博士的居中牽線，此一移送作業開始與歐洲接軌，屏科大野生動物收容中心和英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」經過多次互訪後，達成初步協議，猿猴世界同意協助收容長臂猿、紅毛猩猩，計廿五隻。


距離倫敦西南約二小時車程的「猿猴世界及猿類收容中心」，佔地面積超過五十公頃，為私人擁有的專業動物園，也是英國極負盛名的靈長類專業收容場所。該中心長期協助珍古德，除收容有五十隻以上的黑猩猩，還有紅毛猩猩、獼猴、狐猴等靈長類動物。

去年七月，首批外送一隻紅毛猩猩及八隻長臂猿至「猿猴世界及猿類收容中心」，這項國際合作案在英國受到高度重視，英國的國家電視台並全程拍攝製作專題報導。

裴家駟說，此次移送作業費用可觀，險些因為經費籌措不易造成

2001/7/20

合作案的流產，幸虧有長榮航空公司的大力協助，願意提供動物國際運輸，安排專機飛航，才使困境得以解除。

 [寄給朋友](#)

[回奇摩新聞社會](#)

---

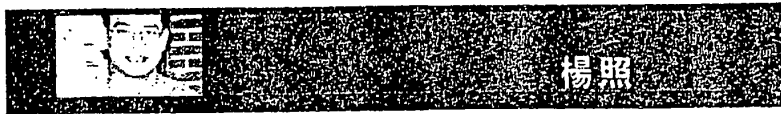
[我的奇摩](#) | [服務中心](#) | [新聞首頁](#)

版權所有 奇摩站 [隱私權保護政策](#)

2001/7/20



Yahoo! - My Yahoo! - 財經



Yahoo! 新聞

7月17日 星期二 4:41 PM

首頁 焦點 政治 社會 財經 國際 生活 健康 娛樂 體育 科技 中國 香港 圖片

社會 > 中央社

加進 My Yahoo!

### 屏東科大收容中心轉送紅毛猩猩給英國收容

〔中央社屏東縣十七日電〕國立屏東科技大學保育野生動物收容中心定七月二十一日再轉送兩隻紅毛猩猩及兩隻長臂猿給英國倫敦的猿猴世界及猿類收容中心〔MONKEY WORLD APE RESCUE CENTER〕，這是兩中心合作以來第二批轉收容猿類。

經由學術單位介紹，屏東科技大學保育野生動物收容中心與英國倫敦猿猴世界及猿類收容中心建立聯繫管道，屏東科大野生動物收容中心去年七月首次送給英國猿類中心一隻紅毛猩猩及八隻長臂猿。

屏東科大野生動物收容中心主任裴家騏去年十月應邀訪問英國猿類收容中心，雙方達成協議，英國猿類中心同意收容二十五隻長臂猿及紅毛猩猩，此後，雙方人員互訪達七次之多，促成這次紅毛猩猩及長臂猿成行。

英國倫敦猿猴世界及猿類收容中心位於倫敦西南約兩小時車程的杜塞〔DORSET〕鎮，佔地五十多公頃，由克隆尼〔CRONIN〕夫婦經營的專業動物園，是英國極負盛名的靈長類專業收容場所，長期協助珍古德女士〔JANE GOODALL〕收養黑猩猩，園內現有五十多隻黑猩猩、兩隻紅毛猩猩、十五隻獼猴及三、四隻狐類。

裴家騏及屏東科大野生動物收容中心人員認為，英國倫敦猿類收容中心面積、環境都優於學校的收容中心，因此很高興讓收容的紅毛猩猩與長臂猿轉到英國收容中心，讓這些猿類獲得較好的照顧，且形成繁殖族群，並與其他歐洲國家、台灣進行圈養繁殖計畫，避免基因歧異度逐漸喪失而不利野生族群的復育。

英國猿類收容中心非常重視收容猩猩的健康狀況，曾派員到屏科大收容中心勘查後，與中心人員達成轉收容對象的共識。

屏東科大收容中心現收容五百多隻動物，其中百分之五十幾為猴類、猿類，絕大多數是民眾棄養，經中心照顧後恢復健康後，鳥類即予以野放，其他動物則圈養或轉送，目前中心有紅毛猩猩、長臂猿各十多隻。

### 各報社會新聞

台灣

- 中央社
- 中時即時快報
- 中時電子報
- 民視
- 華視
- UDNews

我有話要說

想要聊聊這個話題?

[瀏覽即時對話]

[展開即時對話!]

(下載Yahoo!

Messenger)

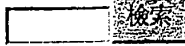
屏東科大感謝長榮航空公司免費提供這次野生動物運送英國及隨行人員的服務。

成立於民國八十年的屏東科大野生動物收容中心，已陸續外送一隻紅毛猩猩到泰國、兩隻老虎到巴基斯坦、三隻紅毛猩猩到馬來西亞、三隻馬來熊到印度，去年七月運送一隻紅毛猩猩及八隻長臂猿到英國收容中心。

[返回前頁](#)

---

新聞檢索



---

Copyright © 1998-2001 CNA. All rights reserved.

Copyrights © 2001 Yahoo! All Rights Reserved.





[我的奇摩](#) | [服務中心](#) | [新聞首頁](#)

感動 世界 音樂 世界 GO

[政治](#) [社會](#) [國際](#) [財經](#) [影視](#) [體育](#) [休閒](#) [科技](#) [新聞照片](#) [中時奇摩報](#)

[奇摩新聞](#) > [奇摩新聞社會](#) > [中央社社會新聞](#)

2001年07月17日

中央社分類新聞：[即時](#) - [政治](#) - [社會](#) - [國際](#) - [財經](#) - [影視](#) - [體育](#) - [休閒](#)

## 屏東科大收容中心轉送紅毛猩猩給英國收容

[寄給朋友](#)

〔中央社屏東縣十七日電〕國立屏東科技大學保育野生動物收容中心定七月二十一日再轉送兩隻紅毛猩猩及兩隻長臂猿給英國倫敦的猿猴世界及猿類收容中心（MONKEY WORLD APE RESCUE CENTER），這是兩中心合作以來第二批轉收容猿類。

經由學術單位介紹，屏東科技大學保育野生動物收容中心與英國倫敦猿猴世界及猿類收容中心建立聯繫管道，屏東科大野生動物收容中心去年七月首次送給英國猿類中心一隻紅毛猩猩及八隻長臂猿。

屏東科大野生動物收容中心主任裴家騏去年十月應邀訪問英國猿類收容中心，雙方達成協議，英國猿類中心同意收容二十五隻長臂猿及紅毛猩猩，此後，雙方人員互訪達七次之多，促成這次紅毛猩猩及長臂猿成行。

英國倫敦猿猴世界及猿類收容中心位於倫敦西南約兩小時車程的杜塞（DORSET）鎮，佔地五十多公頃，由克隆尼（CRONIN）夫婦經營的專業動物園，是英國極負盛名的靈長類專業收容場所，長期協助珍古德女士（JANE GOODALL）收養黑猩猩，園內現有五十多隻黑猩猩、兩隻紅毛猩猩、十五隻獼猴及三、四隻狐類。

裴家騏及屏東科大野生動物收容中心人員認為，英國倫敦猿類收

容中心面積、環境都優於學校的收容中心，因此很高興讓收容的紅毛猩猩與長臂猿轉到英國收容中心，讓這些猿類獲得較好的照顧，且形成繁殖族群，並與其他歐洲國家、台灣進行圈養繁殖計畫，避免基因歧異度逐漸喪失而不利野生族群的復育。

英國猿類收容中心非常重視收容猩猩的健康狀況，曾派員到屏東科大收容中心勘查後，與中心人員達成轉收容對象的共識。

屏東科大收容中心現收容五百多隻動物，其中百分之五十幾為猴類、猿類，絕大多數是民眾棄養，經中心照顧後恢復健康後，鳥類即予以野放，其他動物則圈養或轉送，目前中心有紅毛猩猩、長臂猿各十多隻。

屏東科大感謝長榮航空公司免費提供這次野生動物運送英國及隨行人員的服務。

成立於民國八十二年的屏東科大野生動物收容中心，已陸續外送一隻紅毛猩猩到泰國、兩隻老虎到巴基斯坦、三隻紅毛猩猩到馬來西亞、三隻馬來熊到印度，去年七月運送一隻紅毛猩猩及八隻長臂猿到英國收容中心。900717

[寄給朋友](#)

[回奇摩新聞社會](#)

---

[我的奇摩](#) | [服務中心](#) | [新聞首頁](#) ■

版權所有 [奇摩站](#) [隱私權保護政策](#)



我的奇摩 | 服務中心 | 新聞首頁



政治 社會 國際 財經 影視 體育 休閒 科技 新聞照片 中時奇摩報

奇摩新聞 > 奇摩新聞休閒 > 勁報休閒新聞

2001年07月17日

勁報分類新聞：- 政治 - 社會 - 國際 - 財經 - 影視 - 體育 - 休閒

### 屏科大外送保育動物 2對紅毛猩猩、長臂猿歸養英國

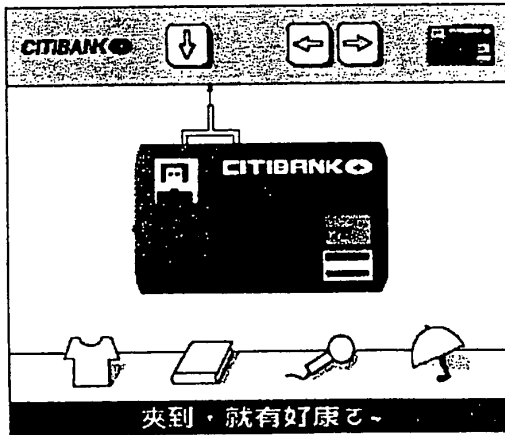
寄給朋友

記者邱金惠 報導屏東科技大學保育類野生動物收容中心今天將把收容的2隻紅毛猩猩和2隻長臂猿，遠送到英國倫敦私人專業動物園「猿猴世界及猿類收容中心」，以進行社教及繁殖計畫。這2隻紅毛猩猩和2隻長臂猿將搭乘長榮航空免費提供的波音747—400專機，從台北出關飛往倫敦，為我國保育形象再添一筆。

繼去年第1次外送

廣告贊助

紅毛猩猩和長臂猿到英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」後，屏科大今天再進行2隻紅毛猩猩Hsaio Quai（小乖）、Lucky和2隻長臂猿Puma和Pungyo（朋友）的移送作業。




屏東科技大學野生動物保育系系主任裴家

騏指出，英國倫敦「猿猴世界及猿類收容中心」位於倫敦西南約2小時車程的Dorest小鎮，佔地超過50公頃，該中心是英國極負盛名的靈長類專業收容所，並長期協助珍古德女士收容照顧養育黑猩猩，園內現有超過50隻的黑猩猩，甚受珍古德女士推崇。

裴家騏說，該中心除了黑猩猩外，還有2隻紅毛猩猩、15隻獼猴、4隻狐猴等靈長類，屏科大保育類野生動物收容中心曾在前年10月前往參訪，並與猿猴世界及猿類收容中心達成初步協議。

裴家騏表示，這10年來台灣走私紅毛猩猩的風氣已冷卻，他很高興牠們將受到很好的照顧，這些動物將在英國形成繁殖族群，並計畫與其他歐洲國家及我國進行圈養繁殖計畫合作，以避免因基因歧異度逐漸喪失，而不利於對野生族群的復育。

 [寄給朋友](#)

[回奇摩新聞休閒](#)

---

[我的奇摩](#) | [服務中心](#) | [新聞首頁](#)

版權所有 [奇摩站](#) [隱私權保護政策](#)

附件二

國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心  
動物外送英國之英國媒體相關報導資料剪輯

日期：九十年七月二十五日至七月二十七日

# Across the world to safety for primates

By Melanie Roberts

IT'S been an arduous 24-hour journey covering some 6,000 miles but four orangutans and gibbons have finally made it to a safe and secure home.

Now happily playing with their new-found friends at Monkey World near Wool, it's hard to believe the trauma these four primates have witnessed in their short lives.

The two loveable female orangutans, Hsiao quai and Lucky, were mere babies when poachers shot their mothers and stuffed them into baskets before attempting to sell them to whoever was willing to pay the going rate.

The pair ended up in an amusement park, where they sat under flashing lights as a way of attracting visitors until the Taiwanese authorities stepped in to end their miserable existence two years ago.

They were then taken to a rescue centre before being transported to their



RESCUE: Jim and Allison Cronin with delegates from Taiwan who presented the primates to Monkey World

new life at Monkey World, where they were introduced to their new housemates, the park's other three orangutans, almost immediately.

Dr Alison Cronin, scien-

tific director at the park, said she and Jim spent a lot of time gaining the trust of the animals before attempting to move them halfway across the world.

And their efforts appear to have paid off as, so far, it's happy families in the orangutan enclosure. "They're getting on like a house on fire," she said.

"Orangutans have very unique characters just like humans. Lucky is very quiet while Hsiao quai is very boisterous and likes to play rough and they are a good match with the other orangutans."

The other new arrivals at the park are Puma, a female agile gibbon and Pung Yo, a young male golden-cheeked gibbon.

Both are endangered primates, and Pung Yo is

one of the rarest breeds in the world; but that did not stop them being callously snatched from the wild and stuffed into small cages by smugglers who hoped to sell them on as exotic pets.

Alison said this treatment was unbelievably cruel as gibbons need to be with their mother for the first four or five years of their life before they find a mate for life.

She said: "Gibbons sing a special duet every day to announce their mating bond and when you keep them in cages, it just knocks the stuffing out of them. They get very aggressive."

Pung Yo, who is little more than 18 months old, is now under the wing of his new "foster mother" gibbon at the park, who can give him the love

he has been deprived of.

At a special welcoming reception at Monkey World last night Jim and Alison paid tribute to the Taiwanese government who they say are leading the way in conservation work.

"They plan to continue working closely with them for the next 10 years, taking further apes and gibbons from them so they can continue their rescue work."

They also plan to include the new primates in their breeding programme, to try and protect the species from extinction in the future.

Alison added: "It's a very tragic and very sad situation but we hope that at least we will be able to bring some positive experiences to their tragic beginnings in life."



PRESENTATION: Dr Kurtis Pel from Taiwan receives a gift from Jim and Dr Allison Cronin

## All for one and one for all at Continental

Continental made \$42 million profit in the second quarter – its 25th consecutive profitable quarter.

Chief executive Gordon Beihune attributed the performance to strong employee morale, reliable on-time flights and high level customer service.

"The airline's 56,300 staff have once again shown how working together works for us all," he said.

"We've outperformed competitors both financially and operationally by remaining focused on the fundamentals of running a good airline."

## Virgin Nigeria cargo agent

Virgin has appointed a cargo general sales agent in Nigeria.

Lagos-based Allied Air, which is an associate company of Gatwick-based DAS Air Cargo, is handling freight sales for Virgin's four times weekly Lagos-Heathrow service, which started on July 16.

# SERIOUS AIR INCIDENTS A



## I should be so lucky, Lucky

Two female orangutans – Hsaio-Quai (left) and Lucky – plus three gibbons arrived at Heathrow at the weekend after a 15-hour Eva Air Boeing 747-400 flight from Taiwan en route to a permanent home in Dorset. The endangered primates, which had been illegally smuggled into Taiwan, are now at the Monkey World conservation centre. The orangutans had been rescued from a public amusement park in Taiwan.

## SERIOUS air-n in Britain, it v

There were craft last year more than in 1 the UK Airpro

Of the 99 assessed as 'no as 'safety con six as 'collision

The risk be incidents fell la time low of 1 100,000 flying 62% on 1990.

The report, p by the CAA and ers statistics for findings on air nces – incident July and Decem

The report is and air traffic c civil and milita

Its purpose safety awarene standing by st learned from dents.

UKAB dir

# BIG CAT HAVE SOMETHING TO GO WILD ABOUT

## New life for arcade apes

THESE two orang-utans have been rescued after being found outside a seedy amusement arcade in south-east Asia.

The authorities in Taiwan seized the animals, which had been captured in the wild by poachers.

Now five-year-old Hsiab Quai and Lucky six have a permanent home

with Dr Alison Cronin and husband Jim at their Monkey World centre in Wool Dorset.

The couple flew them 6,000 miles from the Pingtung rescue centre.

It is hoped in time the pair will be introduced to a male companion and they will start breeding in captivity.



NEW HOME  
Hsiab Quai  
and Lucky

Picture: ALISON CRONIN





WEDNESDAY  
25th July 2001

Tuesday 24th July 2001, 1155 BST

### Ape refugees bring hope for the future



Orangutans, Hsaio-quai and Lucky explore their new enclosure at Monkey World.

Four new arrivals are finding their feet after a long journey to Dorset from Asia. The two gibbons and two orangutans have been brought to Monkey World near Weymouth after being rescued in Taiwan.



Director of Monkey World - Jim Cronin, with the orangutans just before they are let into their new home.

The ape rescue centre works with the Taiwanese authorities to support the rescue and rehabilitation of primates that have been smuggled in and sold illegally as pets.

The rescue trip was organised by the Taiwanese Government who aim to confiscate, then re-home, every monkey living in a Taiwanese home.

Two golden-cheeked gibbons were among the four primates rescued this time. They are one of the rarest species of gibbons in the world and could be extinct in the wild in the next 10 years.

"The Taiwanese Government has been doing an excellent job in rescuing these animals - they have been in regular contact with us to provide permanent homes for the refugees."

**Dr Alison Cronin,**  
**Scientific Director,**  
**Monkey World**

After being smuggled out of Vietnam into Taiwan, they were confiscated by the authorities who then looked to find them a permanent home. The centre is confident that

#### Internet links

**Monkey World**  
The BBC cannot accept responsibility for the content of external sites.

#### Local news

- [Clubland](#)
- [999 rescue](#)
- [Cliff dangers](#)
- [Senior showbiz star](#)
- [News archive](#)
- Select a month



Not got RealPlayer?  
[Download it here for free.](#)  
The BBC is not responsible for the content of external sites.

#### Other news

- [US rejects term warfare plan](#)
- [Fresh lead in outback ambush case](#)
- [London snares hit 33-month lows](#)



[A-Z index](#) | [Search](#)

Main Sites

- [BBC Homepage](#)
- [England](#)
- [Southampton News](#)
- [Sport](#)
- [Weather](#)
- [Webcams](#)
- [Traffic](#)
- [Entertainment](#)
- [Competitions](#)
- [Stuff to do](#)
- [Chatterbox](#)
- [Features](#)
- [Showcase](#)
- [Community](#)
- [Election 2001](#)
- [The International Festival of the Sea](#)
- [The New Forest](#)

[my BBC](#)

[Feedback](#)

[Help](#)

Like this page?  
[Send it to a friend!](#)

permanent home. The centre is optimistic that the male will breed with the other females bringing hope of future generations of gibbons.



Hsaio-quai greets some of the interested visitors to Monkey World.

Also on the trip were two female orangutans Hsaio-quai and Lucky who were found in an amusement park. They are both about five or six years old and are settling in well with the rest of the

group at Monkey World. They have been playing with three-year-old Gordon who was born at the centre - under the watchful eye of his mum Amy who has been at the park since it opened in 1987.

The fourth new-comer is Puma, an agile gibbon who has been brought back to be a mate with the centre's agile male. The staff hope to see the gibbons singing together soon which is a sign that they are bonding. Gibbons pair-bond which means that they stay together for life. If all goes well they should hear the patter of tiny feet within a year.

---

[Top](#) | [News Index](#) | [Home](#)